

Merci d'avoir acheté cette montre Citizen.

Avant d'utiliser la montre, lisez attentivement ce mode d'emploi pour garantir une utilisation correcte.

Après avoir lu le mode d'emploi, conservez-le en lieu sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

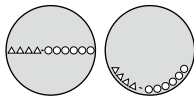
Consultez également le site Web de Citizen à l'adresse <https://www.citizenwatch-global.com/>. Certains modèles peuvent être dotés de caractéristiques et de fonctions avancées, par exemple règles à calcul et tachymètres. Vous pouvez également consulter le site Web pour plus d'informations sur ces fonctions, qui ne sont pas décrites dans ce mode d'emploi.

Pour vérifier le numéro du mouvement

Un numéro de boîtier (4 caractères alphanumériques et 6 caractères alphanumériques ou plus) est gravé à l'arrière du boîtier. (Illustration de droite)

Les 4 premiers caractères du numéro de boîtier représentent le numéro de mouvement de la montre. Dans l'exemple de droite, il s'agit de « $\Delta\Delta\Delta\Delta$ ».

Exemple de position de la gravure






La position de la gravure peut varier en fonction du modèle de montre.

Précautions de sécurité — IMPORTANT

Ce mode d'emploi contient des instructions qui doivent être suivies scrupuleusement à tout moment, non seulement pour une utilisation optimale, mais aussi pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, ou encore de causer des dégâts matériels. Nous vous encourageons à lire le livret en entier (et plus particulièrement les pages **20 - 31**) et à comprendre la signification des symboles suivants :

- Les recommandations de sécurité sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante :

 DANGER	Risque important de causer la mort ou des blessures graves
 AVERTISSEMENT	Risque de causer la mort ou des blessures graves
 ATTENTION	Risque de causer des blessures ou des dommages mineurs ou légers

- Les instructions importantes sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante : (Les symboles suivants sont des exemples de pictogrammes.)



	Symbole d'avertissement (attention) suivi des interdictions.
	Symbole d'avertissement (attention) suivi des instructions qui doivent être suivies ou des précautions qui doivent être prises.

TABLE DES MATIÈRES

Avant d'utiliser cette montre	6
Réglage du bracelet.....	6
Autocollants de protection	6
Comment utiliser une couronne ou un bouton-poussoir spécialement conçu	7
Identification des composants	9

Réglage de l'heure et du calendrier.....	12
Utilisation du chronographe.....	14
Résistance à l'eau.....	18
Précautions de sécurité et limitations d'usage.....	20
Caractéristiques techniques.....	32

Avant d'utiliser cette montre

■ Réglage du bracelet

Nous vous conseillons de demander l'aide d'un technicien expérimenté dans les montres pour ajuster la taille de votre montre. Si l'ajustement n'est pas fait correctement, le bracelet peut se détacher brusquement et vous risqueriez de perdre la montre ou de vous blesser (ne concerne pas les produits disposant de l'outil de réglage du bracelet).

Contactez un centre de service après-vente agréé.

■ Autocollants de protection





Assurez-vous de retirer tous les films protecteurs autocollants qui peuvent se trouver sur votre montre (arrière du boîtier, bracelet, fermoir, etc.). Autrement, de la transpiration ou de l'humidité peut pénétrer entre les films protecteurs et les pièces, entraînant un risque d'éruption cutanée et/ou de corrosion des pièces métalliques.

Comment utiliser une couronne ou un bouton-poussoir spécialement conçu

Certains modèles sont équipés d'une couronne et/ou d'un bouton-poussoir spécialement conçus pour prévenir toute opération accidentelle.

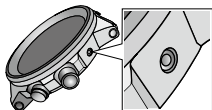
Couronne/bouton-poussoir à vissage

Déverrouillez la couronne/le bouton avant de régler votre montre.

	Déverrouiller	Verrouiller
Couronne à vissage	 <p>Faites pivoter la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se libère du boîtier.</p>	 <p>Poussez la couronne dans le boîtier. En appuyant légèrement vers le boîtier, faites-la pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer dans le boîtier. Assurez-vous de bien la serrer.</p>
Bouton-poussoir à vissage	 <p>Faites pivoter la vis de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis desserrez-la jusqu'à ce qu'elle s'arrête.</p>	 <p>Faites pivoter la vis de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-la bien.</p>

Bouton encastré

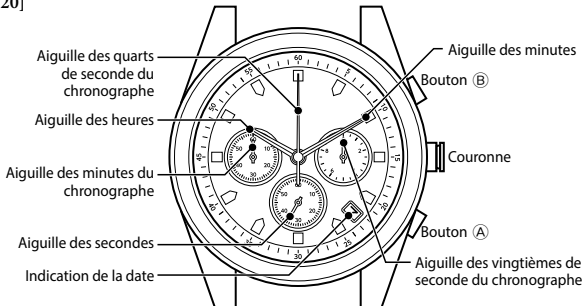
Appuyez sur le bouton à l'aide d'un objet pointu qui ne risque pas de l'abîmer.



- Un objet métallique pourrait abîmer ou rayer le bouton.

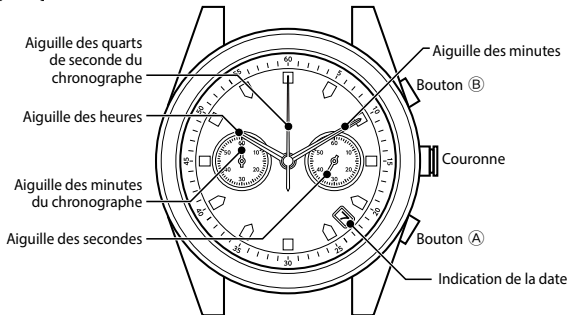
Identification des composants

[6520]



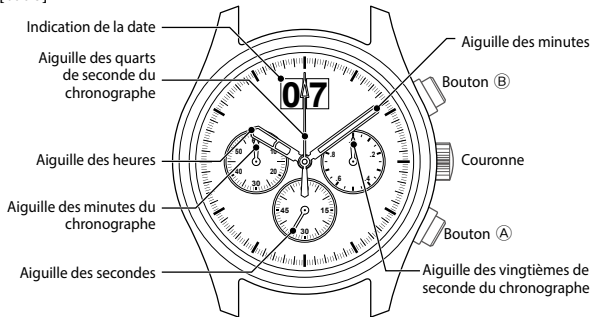
- L'aspect réel peut être différent de celui des illustrations.

[6521]



- L'aspect réel peut être différent de celui des illustrations.

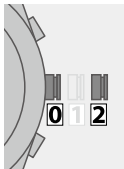
[6550]



- L'aspect réel peut être différent de celui des illustrations.

Réglage de l'heure et du calendrier

Réglage de l'heure



- 1 Tirez la couronne en position 2 quand la petite aiguille des secondes indique 0 seconde.**
Toutes les aiguilles s'arrêtent.
- 2 Tournez la couronne pour régler l'heure.**
 - Faites attention au réglage AM ou PM. En cas de changement d'indication de la date, l'heure est sur AM.
 - Lorsque les aiguilles se déplacent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, l'indication de la date ne change pas.
- 3 Poussez la couronne dans la position 0 en fonction d'une source d'heure fiable pour terminer la procédure.**

Réglage du calendrier

Le réglage de l'indication de la date est requis les premiers jours de mars, mai, juillet, octobre et décembre.

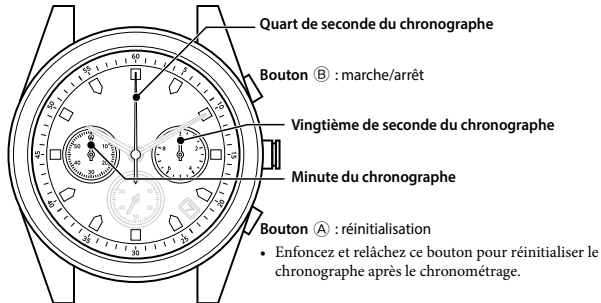
- Ne réglez pas l'indication de la date lorsque l'heure indiquée par la montre est entre 23 h 00 et 03 h 00. Sinon, l'indication de la date peut changer de façon incorrecte.



- 1** Tirez la couronne en position **1**.
- 2** Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la date.
- 3** Appuyez sur la couronne pour la placer en position **0** et terminer la procédure.

Utilisation du chronographe

Mesures du chronographe

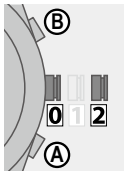


- Les explications utilisent une illustration du modèle 6520.

- Les modèles équipés des aiguilles des vingtièmes et des quarts de seconde sur le chronographe peuvent mesurer jusqu'à 59 minutes 59,95 secondes, par vingtièmes de seconde. Les modèles équipés des aiguilles des quarts de seconde sur le chronographe peuvent mesurer jusqu'à 59 minutes 59,75 secondes, par quarts de seconde.
- Si vous tirez la couronne, le chronographe s'arrête et se réinitialise.
- Après un fonctionnement continu d'une heure, le chronographe s'arrête automatiquement.
- L'aiguille des vingtièmes de seconde du chronographe s'arrête sur la position 0 seconde 30 secondes après le début de la mesure, mais la mesure continue. Ensuite, les vingtièmes de seconde du chronographe sont indiqués uniquement lorsque le chronographe s'arrête.
- L'heure est indiquée normalement, même pendant l'utilisation du chronographe.

Réglage de la position des aiguilles des quarts et des vingtièmes de secondes du chronographe

Si l'aiguille des quarts de seconde et/ou l'aiguille des vingtièmes de seconde du chronographe ne reviennent pas en position 0 seconde après la réinitialisation, réglez leurs positions.



1 Tirez la couronne en position 2.

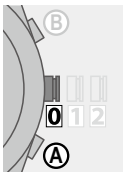
Toutes les aiguilles s'arrêtent.

- Réglez l'heure après avoir terminé le réglage des aiguilles.

2 Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B) ou le bouton inférieur droit (A) pour régler les positions des aiguilles des quarts et des vingtièmes de seconde du chronographe sur 0 seconde.

Bouton (A) : Aiguille des vingtièmes de seconde du chronographe

Bouton (B) : Aiguille des quarts de seconde du chronographe



- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'aiguille bouge d'un cran.
- L'aiguille continue de bouger si vous maintenez le bouton enfoncé.

- 3 Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**
- 4 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A) pour terminer la procédure.**

Résistance à l'eau



AVERTISSEMENT Résistance à l'eau

- Reportez-vous au cadran de la montre et/ou à l'arrière du boîtier pour l'indication de résistance à l'eau de votre montre. Le tableau suivant donne des exemples d'utilisation de référence afin de s'assurer que votre montre est utilisée correctement. (L'unité « 1 bar » est à peu près égale à une atmosphère.)
- « WATER RESIST(ANT) xx bar » peut également apparaître sous la forme « W. R. xx bar ».
- Les modèles non étanches ne sont pas conçus pour entrer en contact avec l'humidité. Faites attention de ne pas exposer une montre avec ce type à tout type d'humidité.
- Résistance à l'eau pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères) signifie que la montre est étanche pour les accidents d'éclaboussure occasionnels.

Nom	Indication	Spécification
	Cadran ou arrière du boîtier	
Non résistant à l'eau	–	Non résistant à l'eau
Montre résistante à l'eau pour un usage quotidien	WATER RESIST	Résistance à l'eau jusqu'à 3 atmosphères
Montre résistante à l'eau renforcée pour un usage quotidien	W. R. 5 bar	Résistance à l'eau jusqu'à 5 atmosphères
	W. R. 10/20 bar	Résistance à l'eau jusqu'à 10 ou 20 atmosphères

- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre quand vous nagez, mais que vous ne devez pas la porter pour la plongée sous-marine.
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre pour la plongée sous-marine, mais pas pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.

Utilisation en milieu aquatique



Exposition légère à l'eau (lavage du visage, pluie, etc.)



Natation et travaux de lavage généraux



Plongée sans bouteille, sports nautiques



Plongée sous-marine avec bouteille



Plongée en saturation avec hélium



Réglage de la couronne ou des boutons lorsque la montre est mouillée

NON**NON****NON****NON****NON****NON****OK****NON****NON****NON****NON****NON****OK****OK****NON****NON****NON****NON****OK****OK****OK****NON****NON****NON**

Précautions de sécurité et limitations d'usage



ATTENTION

Remplacement de la pile

- Ne rechargez pas une pile usagée.
- Ne jetez pas une pile usagée au feu.
- Gardez la pile hors de portée des enfants.
- Si la pile est avalée par mégarde, consultez immédiatement un médecin.
- Ne pas démonter, personnaliser ou chauffer la pile. Il existe un risque d'accident grave.
- Le fait de laisser une pile usagée dans la montre risque de l'endommager du fait de fuites et de provoquer des pannes. Remplacez rapidement la pile.
- Lors du remplacement de la pile, assurez-vous toujours de remplacer cette dernière par la pile spécifiée.



ATTENTION

Pour éviter toute blessure

- Faites particulièrement attention quand vous portez un jeune enfant avec la montre au bras de ne pas le blesser.
- Faites particulièrement attention quand vous faites des exercices ou des travaux vigoureux, de ne pas vous blesser ni de blesser quelqu'un d'autre.
- Ne portez pas votre montre dans un sauna ou dans un autre endroit où la montre peut devenir excessivement chaude, car il y a un risque de brûlure.
- Faites attention quand vous mettez ou retirez votre montre, car vous risquez d'endommager vos ongles, selon la façon dont le bracelet est serré.



ATTENTION

Précautions

- Utilisez toujours la montre avec la couronne en position poussée (position normale). Si la couronne est de type à verrouillage, assurez-vous qu'elle est bien verrouillée.
- N'utilisez PAS la couronne ou les boutons lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait entrer dans la montre causant des dommages à des composants vitaux.
- Si de l'eau pénètre dans la montre ou si de la buée persiste après une longue période, contactez votre revendeur ou un centre de service après-vente agréé pour la faire examiner et/ou réparer.
- Même si votre montre a un niveau important d'étanchéité, veuillez faire attention à ce qui suit.
 - Si votre montre est immergée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce complètement et essuyez-la avec un chiffon sec.
 - Ne versez pas directement l'eau d'un robinet sur votre montre.
 - Retirez votre montre avant de prendre un bain.

- Si l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite.
Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, bouton poussoir, etc.) pourraient se détacher.



ATTENTION

Quand vous portez votre montre

<Bracelet>

- Les bracelets de cuir et de caoutchouc (uréthane) se détériorent avec le temps à cause de la transpiration et des saletés. Parce que c'est un matériau naturel, un bracelet de cuir s'usera, se déformera et se décolorera avec le temps. Il est recommandé de remplacer le bracelet périodiquement.
- La durabilité du bracelet en cuir peut être affectée si celui-ci est mouillé (décoloration ou pelage d'adhésif), influençant les propriétés du matériau. De plus, un cuir humide peut causer des démangeaisons.
- Ne tachez pas un bracelet de cuir avec une substance contenant des matériaux volatiles, de la javel, de l'alcool (y compris les cosmétiques). Une décoloration et un vieillissement prématuré peuvent se produire. La lumière ultraviolette telle que la lumière directe du soleil peut causer une décoloration ou une déformation.
- Il est recommandé de retirer votre montre si elle est mouillée même si elle est résistante à l'eau.

- Ne serrez pas le bracelet trop fort. Essayez de laisser un espace suffisant entre le bracelet et votre peau pour permettre une ventilation correcte.
- Le bracelet en caoutchouc (uréthane) peut être taché par la teinture ou de vêtement ou d'autres accessoires. Comme ces tâches peuvent être indélébiles, faites attention quand vous portez votre montre avec des objets qui risquent de transférer leurs couleurs facilement (vêtements, sacs, etc.). De plus, le bracelet peut se détériorer à cause de solvants ou de l'humidité de l'air. Remplacez-le par un nouveau quand il a perdu son élasticité ou devient craquelé.
- Demandez un ajustement ou une réparation du bracelet dans les cas suivants :
 - Si vous notez quelque chose d'anormal sur le bracelet à cause de la corrosion.
 - Le bout du bracelet est corné.
- Nous vous conseillons de demander l'aide d'un technicien expérimenté dans les montres pour ajuster la taille de votre montre. Si l'ajustement n'est pas fait correctement, le bracelet peut se détacher brusquement et vous risqueriez de perdre la montre ou de vous blesser (ne concerne pas les produits disposant de l'outil de réglage du bracelet).
Contactez un centre de service après-vente agréé.

<Température>

- La montre peut s'arrêter ou le fonctionnement de la montre peut être défectueux dans des conditions de température extrêmement élevée ou basse. N'utilisez pas la montre dans des endroits où la température est en dehors de la plage des températures de fonctionnement donnée dans les spécifications.

<Magnétisme>

- Les montres analogiques à quartz sont alimentées par un moteur pas à pas qui utilise un aimant. Soumettre la montre à un champ magnétique important extérieur peut entraîner un fonctionnement incorrect du moteur et empêcher la montre de rester exacte. Ne pas laisser la montre s'approcher d'appareils de santé magnétiques (colliers magnétiques, bandes élastiques magnétiques, etc.) ou d'aimants utilisés dans les loquets de portes de réfrigérateurs, fermoirs utilisés dans des sacs à main, du haut-parleur d'un téléphone cellulaire, d'un dispositif de cuisson électromagnétique, etc.

<Chocs importants>

- Évitez de faire tomber la montre ou de la soumettre à des chocs importants. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement et/ou une détérioration des performances, de même qu'endommager le boîtier ou le bracelet.

<Électricité statique>

- Les circuits intégrés (IC) utilisés dans les montres à quartz sont sensibles à l'électricité statique. Veuillez noter que la montre peut fonctionner incorrectement ou ne pas fonctionner du tout si elle est exposée à un champ électrostatique intense.

<Produits chimiques, gaz corrosifs et mercure>

- N'utilisez pas la montre dans un environnement soumis à des gaz chimiques ou corrosifs. Si un diluant, du benzène ou d'autres solvants ou produits contenant de tels solvants (y compris l'essence, les dissolvants pour vernis à ongles, le crésol, les nettoyants pour salle de bain, les adhésifs, les substances hydrophobes, etc.) entrait en contact avec la montre, il pourrait causer une décoloration, une détérioration ou des dommages aux matériaux. Faites attention lors de la manipulation de tels produits chimiques. Tout contact avec du mercure comme celui qui est utilisé pour les thermomètres peut aussi causer une décoloration du bracelet et du boîtier.

<Film Protecteur Autocollant>

- Assurez-vous de retirer tous les films protecteurs autocollants qui peuvent se trouver sur votre montre (arrière du boîtier, bracelet, fermoir, etc.). Autrement, de la transpiration ou de l'humidité peut pénétrer entre les films protecteurs et les pièces, entraînant un risque d'éruption cutanée et/ou de corrosion des pièces métalliques.



ATTENTION

Maintenez toujours la montre propre

- Faites tourner la couronne pendant qu'elle est poussée à fond et appuyez sur les boutons périodiquement de façon qu'ils ne se bloquent pas à cause d'une accumulation de corps étrangers.
- Le boîtier et le bracelet de la montre sont en contact direct avec la peau. La corrosion du métal ou les matières étrangères accumulées peuvent entraîner des résidus noirs du bracelet quand il est exposé à l'humidité ou la transpiration. Assurez-vous de maintenir votre montre toujours propre.
- Le boîtier et le bracelet de la montre sont en contact direct avec la peau. Dans de rares circonstances, les saletés ou les matières étrangères accumulées peuvent causer une irritation de la peau. Si vous notez quelque chose d'anormal, arrêtez de porter la montre et consultez votre médecin.

- En cas d'accumulation de transpiration ou de saleté sur un bracelet ou un boîtier métallique, nettoyez soigneusement à l'aide d'une brosse et d'un détergent neutre. Dans le cas de bracelets en cuir ou en caoutchouc (uréthane), nettoyez à l'aide d'un chiffon sec.
- Les bracelets en cuir peuvent se décolorer avec la transpiration et les saletés. Gardez toujours votre bracelet propre en l'essuyant avec un chiffon sec.

Soins pour votre montre

- Essuyez toute saleté ou humidité telles que la transpiration du boîtier et du verre avec un chiffon doux.
- Sur les bracelets métalliques, en plastique ou en caoutchouc (uréthane), éliminez la saleté à l'eau. Éliminez les petites saletés coincées entre les fentes du bracelet métallique à l'aide d'une brosse douce.
- Pour un bracelet en cuir, essuyez en utilisant un chiffon sec.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre montre pendant une longue période de temps, essuyez-la attentivement pour retirer toute la transpiration, les saletés et l'humidité, et éviter les endroits trop chauds, trop froids ou trop humides pour le rangement.

Quand de la peinture lumineuse est utilisée pour votre montre

La peinture sur le cadran et les aiguilles vous aide à lire l'heure dans les endroits sombres. La peinture lumineuse stocke la lumière (lumière du jour ou lumière artificielle) et brille dans les endroits sombres.

Elle ne contient aucune substance radioactive ni aucun matériau nuisible pour le corps humain ou l'environnement.

- L'émission de lumière apparaîtra lumineuse au début, puis diminuera avec le temps.
- La durée de l'effet lumineux (« brillance ») varie en fonction de la luminosité, des types et de la distance de la source d'éclairage, de la durée d'exposition et de la quantité de peinture.
- La peinture peut ne pas briller et/ou l'effet peut se dissiper rapidement si l'exposition à la lumière a été insuffisante.

Caractéristiques techniques

Modèle	65**	Type	Montre analogique à quartz
Précision de l'indication de l'heure	Précision mensuelle moyenne : ± 20 secondes quand la montre est portée à des températures de fonctionnement normal comprises entre $+5\text{ °C}$ et $+35\text{ °C}$		
Plage de températures de fonctionnement	$- 10\text{ °C}$ - $+ 60\text{ °C}$		
Fonctions d'affichage	<ul style="list-style-type: none">• Heure : heures, minutes, secondes• Calendrier : Date		
Pile	SR927W		
Durée de vie de la batterie	Environ 4 ans (avec une utilisation du chronographe d'une heure par jour)		

Autres fonctions	<ul style="list-style-type: none">• Chronographe (jusqu'à 60 minutes par intervalles de $1/20^e$ ou $1/4$ de seconde)
-------------------------	---

* Les caractéristiques techniques et le contenu de ce livret sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.